RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號	D0339		
Licence Number 牌照編號	L1224		

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

l.						(3)(a) , of t	the Resident	ial Care Homes (Persons with D	isabilities) Ordin	nance in respe	ect of the
	unde 茲證	rment	ioned residenti 述院舍已根據	al care home 《殘疾人士》	- 完舍條例》第	第3部第8(3)(a)條獲	發牌照-				
2.	10-10-10	- Sevent	of residential			/ Activity Ce	ntre N	···· (in Chinasa)				
	(a)	名稱	e (m Enghsh) (英文)	cum Hoste	el		Na 名	me (in Chinese) 稱(中文)	路德會海	達展能中心暨宿	i舍	
	(b)	(i)	Address of ho 院舍地址	ome 5/F, Hoi Tat E			Block, 38 Sh	am Mong Road, K	owloon			
		(ii)	Premises who		and the state of the	服務設施大橋	基5樓					
			可開設院舍的									
			as more partic 其詳情見於問	cularly shown 圖則第_ 0339	and describ (1)號,該	ed on Plan Nu 核圖則現存本	ımber 人處,並經	³⁹⁽¹⁾ deposited v 本人批准。	vith and approve	ed by me.		
	(c)		imum number 可收納的最多			ntial care hom	e is capable	of accommodating	•			
3.			of person/co 院舍牌照人士			this licence is	issued in re	spect of the above	residential care	home —		
	(a)	Nam	e/Company (/公司名稱 (in English) T	he Lutheran	Church –		Name/Co	ompany (in Chin 司名稱 (中文)		有限公司	
	(b)	Add	ress	。央义) <u></u> 龍何文田忠孝		ynou Emmeu	2	姓名/公□	可名柟(甲又)_	H 16 PH 16 H	MA	
		地址	- / un		121 02 396							
1.	pers	ons wi	n/company n th disabilities 的人士/公司	of the following	ng type :	High	Care Level	e, keep, manage o · 一所屬	n otherwise hav	e control of a re 種類的殘疾		home for
5.	This	licer	nce is valid	for36	months e	effective from	n the date	of issue to co	ver the period	from	1 April 2025	to
		照由	[arch 2028 簽發日期起生 計算在內。		36	個月,由 _	20	25年4月1日	至	2028年3	月31日	正,
5.			e is issued sub	ject to the fol	lowing cond	litions —						
	本牌	照附	有下列條件—	-0								
	: .											
	2											
7.	Disa	bilitie	s) Ordinance in	the event of	a breach of	or a failure to	perform any	ted in me under S of the conditions 養疾人士院舍條例	set out in paragr	aph 6 above.		
	AD A	1991976	口连区以不肥	应口外上为0	tx////Juli/L		、「口区 (7	メルバノヘエドル占「木げ	1 / 1 / 1 / 1 / 1 / 1 / 1 / 1 / 1 / 1 /	・ノベロプ1世ノノ 1月X少	7-20日时川明/	+//+///(°
										基化	Ę	
		202	5年4月1日						(徐	慧儀 () () ()	り代行)
		D	ate 日期							or Director of So Cong Special Adr		egion
										icong Special Addi 港特別行政區社		
							WARNIN	(G				

告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對 與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。